

***hama***®

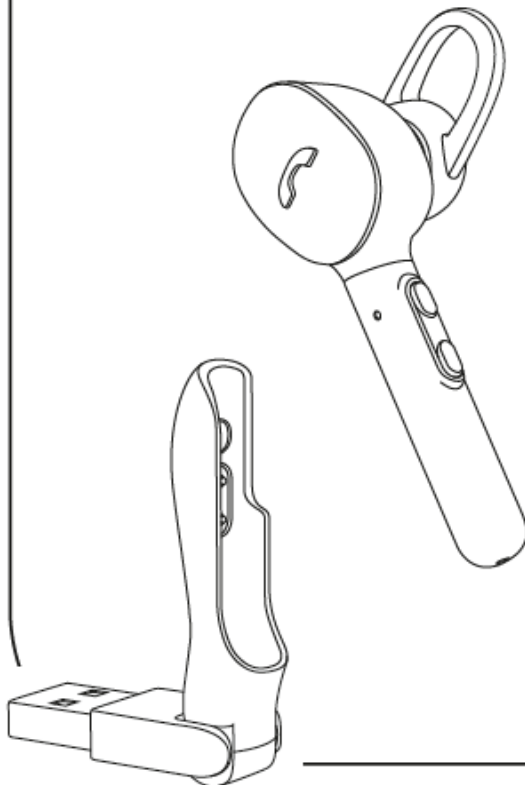
00  
177060

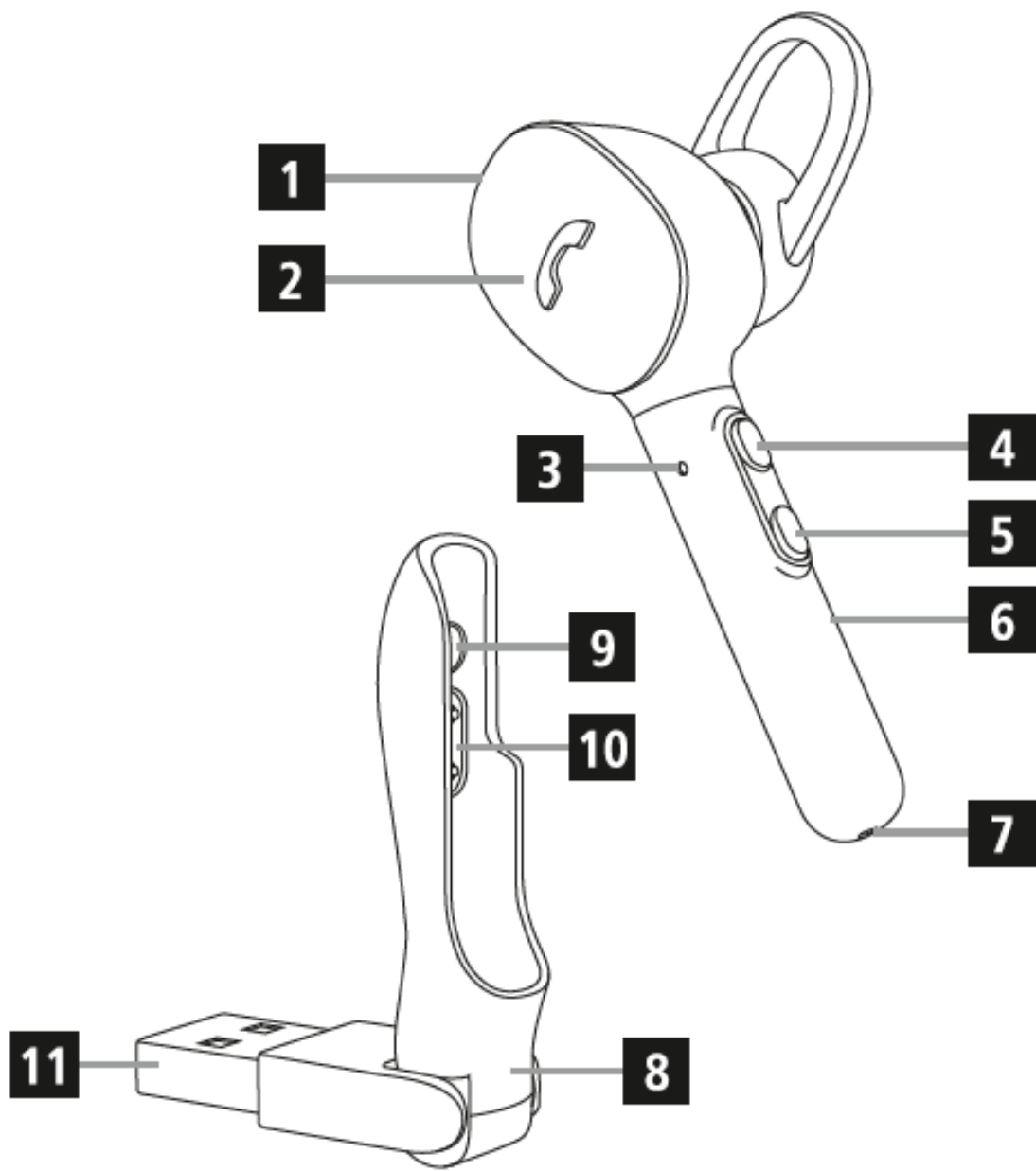
THE SMART SOLUTION

**"MyVoice 1300"**

**Bluetooth® Headset**

Használati útmutató **HU**





## Csatlakozók és kijelző

1. Bekapcsoló gomb
2. Multifunkciós gomb
3. Állapotjelző LED
4. Hangerő +
5. Hangerő –
6. Töltőcsatlakozó
7. Mikrofon
8. Töltő bölcső
9. Mágneses tartó
10. Töltő érintkező
11. USB csatlakozó

Köszönjük, hogy a Hama termékét választotta. Kérjük, hogy figyelmesen és az elejétől a végéig olvassa el a használati útmutatót. A dokumentumot gondosan őrizze meg, mert még szüksége lehet rá. Amennyiben később másnak adja a készüléket, ezt a használati utasítást is adja oda az új tulajdonosnak.

## 1. Figyelmeztetés és Tipp jelzések magyarázata

### Figyelem



Ha ezt a jelet látja, akkor a vonatkozó rész a biztonságos használat módjára figyelmeztet, vagy veszélyre hívja fel a figyelmet.

### Tipp



Ha ezt a jelet látja, akkor a vonatkozó rész a használat szempontjából fontos információt tartalmaz.

## 2. A csomagolás tartalma

- 1× MyVoice 1300 *Bluetooth* headset
- Fülpárna háromféle méretben (L, M, S)
- 1× USB töltő bölcső
- Használati útmutató

## 3. Biztonsági tudnivalók

- A terméket magáncélú használatra tervezték, kereskedelmi célra nem használható.
- Óvja a terméket a szennyeződésektől, nedvességtől és túlhevüléstől. A készüléket csak száraz környezetben használja!
- Használat közben figyeljen arra, hogy a termék ne vonja el a figyelmét; például akkor, amikor autót vezet vagy sporteszközt használ. Mindig figyeljen a környezetére és az Önt körülvevő forgalomra.
- Ne ejtse le a terméket, és ne tegye ki erős rázkódásnak sem!
- A termék működtetése során ne lépje túl a műszaki specifikációban szereplő feszültség és áramerősség értékeket.
- Ne nyissa fel a terméket. Ha az eszköz megsérült, ne használja tovább.
- Tekintettel arra, hogy az akkumulátor nem szerelhető ki a headsetből, az akkumulátort és a headsetet egy termékként kell kezelni. Ezt mindenképpen vegye figyelembe akkor, amikor a terméket életciklusa végén kidobja.
- A csomagolást a legrövidebb időn belül dobja ki! A helyi hulladékgyűjtési szabályoknak megfelelően járjon el!
- Ne módosítsa a terméket; a készülék módosítása a garancia elvesztésével jár.
- Ne dobja tűzbe a terméket illetve a benne lévő akkumulátort sem.
- A termékben lévő akkumulátort ne módosítsa semmilyen módon, ne szerelje ki, illetve ne hevítse fel!
- A terméket csak rendeltetésének megfelelően használja!
- A készüléket csak normál időjárási körülmények mellett használja!
- Amennyiben a termék meghibásodik, a javítást ne kísérelje meg egyedül. A termék szervizelését mindig bízza szakemberrel!
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol az elektronikus eszközök használata nem megengedett.

### Figyelem - akkumulátor



- A töltéshez csak kompatibilis USB-s adaptert vagy számítógépes USB csatlakozót használjon.
- Általános szabályként tartsa be azt, hogy sérült USB csatlakozót nem használ töltéshez, és hogy sérült USB-s adaptert vagy USB csatlakozót nem próbál megjavítani házilag.
- Ne töltse túl az akkumulátort és ügyeljen arra is, hogy az akkumulátor soha ne merüljön le teljesen.
- Az akkumulátort soha ne tárolja, ne töltse és ne használja extrém hőmérsékleti viszonyok esetén illetve alacsony légköri nyomás mellett (például jelentős tengerszint feletti magasságon).
- Ha a terméket huzamosabb ideig nem használja, akkor is gondoskodjon róla, hogy legalább háromhavonta feltölti az akkumulátorát.

### Figyelem – nagy hangerő



- A készülék nagy hangerővel üzemel!
- A készülék használata halláskárosodást okozhat!
- A halláskárosodás megelőzése érdekében soha ne használja a készüléket nagy hangerővel huzamosabb ideig!
- Mindig tartsa a hangerőt a lehető legalacsonyabb értéken! A nagy hangerő akár rövid idő alatt is halláskárosodást okozhat!
- A készülék használat közben elterelheti a figyelmet a környezeti zajokról, ezért soha ne használja a terméket vezetés közben vagy ha valamilyen gépet üzemeltet.



## 4. Kezdeti lépések

- A headset újratölthető elemmel (akkumulátorral) működik. Az első használat előtt az akkumulátort töltse fel teljesen!
- Töltés előtt kapcsolja ki a headsetet!
- A töltéshez csatlakoztassa a headsethez mellékelt kábel egyik felét a töltő bölcső **töltőcsatlakozójához** (9), a másik felét pedig egy notebook vagy számítógép USB csatlakozójához vagy USB-s hálózati töltőhöz. Ha ez megvan, akkor helyezze be a headsetet a töltő bölcsőbe.
- A töltés ideje alatt a **visszajelző LED** (3) folyamatosan, piros színnel világít.
- Az akkumulátor töltési ideje akár 2 óra is lehet.

### Figyelem



- Töltés közben soha ne használja a headsetet!
- Ha a töltés befejeződött, a **visszajelző LED** (3) fehér színre vált.
- A töltést követően húzza ki a Micro-USB kábelt a headsetből és a töltőből is, a töltőt pedig húzza ki a konnektorból.

### Tipp



Amennyiben a headsetet régen használta utoljára, előfordulhat, hogy a visszajelző LED csak 15-30 perc elteltével kapcsol be.

## 5. Használat

### A headset ki- és bekapcsolása

#### • Bekapcsolás:

A headsetet a **Bekapcsoló gomb** (1) megnyomásával kapcsolhatja be; a „Power On” üzenet hallatszik. A **visszajelző LED** (3) fehér színnel villog.

#### • Kikapcsolás:

A headsetet a **Bekapcsoló gomb** (1) ismételt megnyomásával kapcsolhatja ki; a „Power Off” üzenet hallatszik. Kikapcsolásnál a **visszajelző LED** (3) fehér színnel röviden világít, majd kikapcsol.

Amikor a headsetet első alkalommal kapcsolja be, a párosítási folyamat automatikusan elindul. Lásd az **5.1 – Bluetooth kapcsolat felépítése** fejezetet.

### 5.1 Bluetooth kapcsolat felépítése

#### Tipp – párosítás



- Győződjön meg arról, hogy az eszköz, amivel használni szeretné a headsetet, be van kapcsolva, Bluetooth adaptere pedig aktív.
- További információkért kérjük, hogy olvassa el a másik eszköz használati útmutatóját.
- A küldő eszköz és a headset közötti távolság ne legyen nagyobb 1 méternél. Minél kisebb a távolság, annál jobb.
- Kapcsolja ki a headsetet.
- **Kikapcsolt headset:** nyomja meg a **bekapcsoló gombot** (1). A készülék bekapcsolását sípoló

hang jelzi, és a „Power On” üzenet hallatszik. A **visszajelző LED** (3) fehér színnel villog. A headset párosítható eszközöket keres.

- Nyissa meg a másik eszközön a Bluetooth beállításokat, és várja meg, amíg a párosítható eszközök listáján meg nem jelenik a **MyVoice 1300** nevű eszköz.
- Válassza ki a **MyVoice 1300**-at a listából, és várja meg, amíg a Bluetooth kapcsolat létre nem jön.

#### Tipp – Bluetooth jelszó

Előfordulhat, hogy a küldő eszköz jelszót kér a csatlakozáshoz. Ebben az esetben használja a **0000** karaktersort jelszóként.

#### Tipp

Ha a párosítási folyamat sikeres, a **visszajelző LED** (3) lassan villog, és a „Connected” hangüzenet hallatszik.

- A headset használatra kész.

### 5.2 Automatikus Bluetooth kapcsolat (sikeres párosítást követően)

#### Tipp

- Győződjön meg arról, hogy az eszköz, amivel használni szeretné a headsetet, be van kapcsolva, Bluetooth adaptere pedig aktív.
- További információkért kérjük, hogy olvassa el a másik eszköz használati útmutatóját.

- Kapcsolja be a headsetet.
- Ha a headsetet korábban egy másik eszközzel már párosította, akkor bekapcsolást követően a Bluetooth összeköttetés automatikusan felépül.
- A headset használatra kész.

#### Tipp

- Ha a párosítási folyamat sikeres, a **visszajelző LED** (3) lassan villog, és a „Connected” hangüzenet hallatszik.
- Elképzelhető, hogy az automatikus párosítás engedélyezéséhez a másik eszköz beállításait módosítani kell.

#### Tipp – sikertelen kapcsolódás

Ha a headsetet egy másik eszközzel korábban már párosította, akkor a kapcsolat később automatikusan felépül. Ha a kapcsolat mégsem jön létre automatikusan, ellenőrizze az alábbiakat:

- Nézze meg a másik eszköz beállításainál, hogy a **MyVoice 1300** nevű eszközzel létrejött-e a kapcsolat. Ha nem, akkor párosítsa a headsetet az **5.1 Bluetooth kapcsolat felépítése** fejezetben leírtak szerint.
- Ellenőrizze, hogy a kapcsolatot nem akadályozza-e valamilyen tárgy. Ha akadályozza, akkor vigye közelebb az eszközöket egymáshoz.
- A kapcsolat felépítését nehezítheti az is, ha a headset akkumulátorának töltöttségi szintje alacsony.

### 5.3 Bluetooth kapcsolat megosztása

- A headset akár két eszközzel is használható egyszerre, vagyis használhatja szimultán mondjuk a privát és a vállalati telefonjával.
- Először is győződjön meg arról, hogy a két párosítandó eszköz közül csak az egyiknek a Bluetooth adaptere aktív.
- Párosítsa össze a headsetet ezzel a készülékkel az **5.1 Bluetooth kapcsolat felépítése** című fejezetben foglaltak szerint.
- A sikeres párosítást követően kapcsolja ki a az első készüléken a Bluetooth adaptert.
- Ezután engedélyezze a Bluetooth kapcsolatot a második készüléken.
- Párosítsa össze a headsetet a második készülékkel is az **5.1 Bluetooth kapcsolat felépítése** című fejezet alapján.
- Ha létrejött a kapcsolat, akkor az első eszköz Bluetooth beállításai között keresse meg és válassza ki ismét a **MyVoice 1300** nevű eszközt a csatlakozáshoz.
- Most már mindkét eszköz csatlakozik a headsethez.

## 5.4 Hívások kezelése

### Tipp

- Ahhoz, hogy az itt leírt funkciók működjenek, az irányított eszköznek is támogatnia kell azokat.
- További információkért kérjük, ellenőrizze a másik eszköz használati útmutatóját!

A headsetet használhatja a telefon egyes funkcióinak távirányításához is.

### Hívás indítása

- A felhívni kívánt számot közvetlenül a telefonon gépelje be.

### Hanghívás

- Ellenőrizze, hogy telefonja támogatja-e a hanghívás funkciót.
- Tartsa lenyomva a **multifunkciós gombot** (2) nagyjából 1 másodpercig; rövid hangjelzés hallható.
- A telefon hanghívás funkciója bekapcsolt.
- Hívás indításához a telefon használati útmutatójában leírtaknak megfelelően járjon el.
- Mondja ki annak a személynek a nevét, akit fel szeretne hívni.
- Ha a kimondott névhez a telefonkönyvben tartozik telefonszám, akkor a mobil tárcsázni fogja a tárolt számot.

### Hívás fogadása

- Bejövő hívás fogadásához nyomja meg a **multifunkciós gombot** (2) egyszer.

### Bejövő hívás elutasítása

- Bejövő hívás elutasításához nyomja meg a **multifunkciós gombot** (1) kétszer. Rövid hangjelzés hallható.

### Hívás befejezése

- Hívás közben nyomja meg a **multifunkciós gombot** (1) egyszer a hívás befejezéséhez. Alternatívaképpen a hívást úgy is elutasíthatja, hogy a headsetet a töltő bölcsőbe helyezi. Ez a funkció azonban csak akkor működik, ha a töltő bölcsőhöz (aktív) USB kábel is csatlakozik.

### Újrahívás

- Nyomja meg kétszer egymásután a **multifunkciós gombot** (1), ha az utoljára tárcsázott számot szeretné újra hívni.
- Egy rövid hangjelzés hallatszik.

## 5.5 Hangasszisztens funkció

A **hangasszisztens funkció** a headset beépített szolgáltatása, amely lehetővé teszi a Siri vagy a Google Assistant használatát mindössze egyetlen gombnyomással. A hangasszisztens szolgáltatás képes kérdéseket megválaszolni illetve különféle helyzetekben segítséget nyújtani akár úgy is, hogy a telefont közben nem kell kézben tartani.

Az alábbiakban bemutatunk néhány lehetőséget a rengetegféle opció közül.

### Tipp – Siri

A Siri csak olyan iPhone 4s vagy újabb készüléken működik, amelyen az iOS 5 vagy újabb verziója fut.

### Tipp – Google Assistant

- A Google Assistant használatához **Android 5.0** vagy újabb operációs rendszer, Google Play Services szolgáltatás, legalább 1,5 GB szabad memória és HD felbontású (720p-s) kijelző szükséges.
- Szükség van továbbá a **Google Assistant** alkalmazás telepítésére és arra is, hogy ez a hangasszisztens szolgáltatás legyen az alapértelmezett hangasszisztens a telefonon.

Nyomja meg és tartsa lenyomva 2 másodpercig a **multifunkciós gombot** (2), ha beszélni szeretne a Siri vagy Google Assistant hangasszisztens szolgáltatásokhoz (aktív Bluetooth kapcsolat szükséges). A gomb megnyomását követően rövid sípszó hallatszik; ekkor kezdhet beszélni a hangasszisztenshez. A hangasszisztens szolgáltatások pillanatnyilag magyar nyelven nem elérhetők, angolul viszont rendben használhatók.

#### • 1. példa:

Nyomja meg és tartsa lenyomva 2 másodpercig a **multifunkciós gombot** (2); a sípszót követően a hangasszisztens betöltődik. Egy második sípszó hallatszik, amelyet követően elkezdhet beszélni. Kérdezze meg: 'What's the weather like today?'. A hangasszisztens a kérdésre válaszolva megmondja a várható időjárást, például így: 'Mainly cloudy with some showers'.

#### • 2. példa:

Nyomja meg és tartsa lenyomva 2 másodpercig a **multifunkciós gombot** (2); a sípszót követően a hangasszisztens betöltődik. Egy második sípszó hallatszik, amelyet követően elkezdhet beszélni. Kérdezze meg: 'What time is it?'.

A hangasszisztens a kérdésre válaszolva megmondja a pontos időt, például így: 'It's 8 PM'.

• **További példák:**

'Set an alarm for tomorrow at 7 AM';

'Play Music';

'What's in the news?'

### 5.6 Hangerő beállítása

- A hangerő csökkentéséhez nyomja meg a [**HANGERŐ -**] gombot (5).
- A hangerő csökkentéséhez nyomja meg a [**HANGERŐ +**] gombot (4).

### 5.7 Zene lejátszása

- Nyomja meg, és tartsa lenyomva a [**HANGERŐ -**] gombot (5), ha az előző zeneszámra szeretne ugrani.
- Nyomja meg, és tartsa lenyomva a [**HANGERŐ +**] gombot (5), ha a következő zeneszámra szeretne ugrani.

### 5.8 Bluetooth kapcsolat szétbontása

- Kapcsolja ki a headsetet.
- Keresse meg és távolítsa el a headsetet a másik eszköztől a Bluetooth beállítások segítségével.

### 5.9 Az akkumulátort töltöttségi szintje

- Amikor az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony (<25%), „Battery Low” hangüzenet hallatszik.
- Töltse fel a headset akkumulátorát a **4. Kezdeti lépések** című fejezetben leírtak szerint.

#### Tipp

Vegye figyelembe, hogy a készenléti és beszélgetési időt befolyásolja a használat módja, gyakorisága, a környezeti viszonyok és az is, hogy a headsetet milyen telefonnal használja együtt.

### 6. Tisztítás és karbantartás

A készülék tisztításához enyhén nedves, mikroszálas kendőt használjon. Erős vegyszerrel ne tisztítsa a headsetet. Figyeljen arra, hogy tisztítás közben víz ne juthasson a készülék belsejébe!

### 7. Garanciális tudnivalók

A Hama Kft. nem vállal semmilyen felelősséget olyan meghibásodásért, amely a termék hibás telepítéséből, nem rendeltetésszerű használatából vagy a használati útmutatóban foglaltak illetve a biztonsági előírások nem ismeretéből vagy be nem tartásából ered.

### 8. Műszaki adatok

	Bluetooth headset
Bluetooth technológia	Bluetooth v5.0
Támogatott profilok	A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Adatátviteli frekvencia (Bluetooth)	2402-2480 MHz
Hatótávolság	< 10 m
	Akkumulátor
Akku típusa	3,7 V lítium-polimer
Minimális kapacitás	60 mAh
Bemeneti feszültség	max. 5V – 60 mA
Töltési idő	~2 óra
Készenléti idő*	~80 óra
Zenelejátszási idő*	~ 3 óra
Beszélgetési idő*	~ 4 óra

\* teljes feltöltést követően

## 9. Hulladékkezelés



Az elektronikus hulladék veszélyes hulladéknak minősül, kezelésekor az Európai Parlament 2012/19/EU rendeletének 14-es cikkelye szerint kell eljárni. Az elemek és akkumulátorok kezelésével

kapcsolatos előírásokat az Európai Unió 2006/66/EC rendeletének 20. cikkelye tartalmazza. Életciklusa végén a készüléket különös gondossággal kell kezelni, elektronikus hulladék kezelésére felkészült hulladékgyűjtő udvarban kell leadni, vagy a vásárlás helyére kell visszaszállítani. A pontos előírásokat az Európai Unió tagállamainak nemzeti szabályozása tartalmazza. A terméken, a használati útmutatóban vagy a csomagoláson szereplő áthúzott kuka piktogram jelzi, hogy az elektronikus hulladék kezelésére vonatkozó szabályok a terméket is érintik. A veszélyes hulladék külön gyűjtése és szakszerű kezelése, adott esetben újrahasznosítása hozzájárul a kidobott termék környezetre gyakorolt hatásának minimalizálásához és az egészséges élet körülményeinek fenntartásához.

## 10. EU irányelvek alkalmazása



Jelen nyilatkozattal a Hama Kft. kijelenti, hogy a [00177060] számú termékben használt

rádiófrekvenciás modul minden jellemzőjében megfelel az Európai Unió 2014/53/EU direktívájában meghatározott feltételeknek. Az EU direktíva teljes szövege megtalálható a [www.hama.com](http://www.hama.com) weboldalon, a 00177060-ös számú termékhez kapcsolódó letöltések között.

Működési frekvencia	2402-2480 MHz
Legnagyobb rádiófrekvenciás teljesítmény	2,5 mW E.I.R.P.